الأمم المتحدة

S/2003/1054

مجلس الأمن

Distr.: General
3 November 2003
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لإيطاليا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أوجه عنايتكم إلى البيان الصادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد في ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ بشأن اغتيال جان إلين، الصحفي بإذاعة فرنسا الدولية، في أبيدجان (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو تكرمتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) مارشيلو **سباتافورا**
الممثل الدائم لإيطاليا
لدى الأمم المتحدة

041103 041103 03-59535 (A)

مرفق الرسالة المؤرخة ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لإيطاليا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

بيان صادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي بالنيابة عن الاتحاد في ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ بشأن اغتيال جان إلين، الصحفي بإذاعة فرنسا الدولية

إن الاتحاد الأوروبي يدين بشدة عملية الاغتيال الجبانة التي راح ضحيتها في أبيدجان جان إلين، الصحفي بإذاعة فرنسا الدولية، ويتقدم بأصدق تعازيه إلى أسرة الفقيد وإلى هيئة التحرير بإذاعة فرنسا الدولية.

ويقدر الاتحاد الأوروبي الجهود التي بذلتها سلطات ساحل العاج لتقديم الجاني إلى العدالة ويدعو إلى إجراء تحقيق سريع وواف وفعّال في ملابسات واقعة اغتيال الصحفي حتى يمكن للعدل أن يأخذ مجراه. ويرى ضرورة مُلحَّة في أن تعيد السلطات إحكام سيطرتها على قوات الأمن بما يتماشى مع سيادة القانون. وتحث رئاسة الاتحاد سلطات كوت ديفوار على اتخاذ جميع الخطوات المناسبة لضمان أمن الرعايا الأجانب وسلامتهم البدنية وحماية الصحفيين الوطنيين والأجانب.

ويجدد الاتحاد الأوروبي نداءاته الموجهة في بيانه المؤرخ ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ ويناشد جميع القوى السياسية والمؤسسات ووسائط الإعلام وأفراد الشعب في كوت ديفوار معارضة كل شكل من أشكال العنف واستخدام القوة ويهيب بهم استئناف مسيرة الحوار السلمي والتعاون والمصالحة الاجتماعية.

ويأمل الاتحاد الأوروبي أن تتسبب واقعة الوفاة المأسوية التي تعرض لها صحفي أثناء أدائه لعمله في إحداث المزيد من الانقسامات، بل لعلها تهيئ على العكس فرصة أمام كوت ديفوار للتوحد في إطار عملية مصالحة وطنية قائمة على اتفاقات لينا – ماركوسي حتى يتأتى لمواطنيها أن يبدأوا على الفور في العمل في إطار من التوافق على إعادة توحيد بلدهم والتحضير لانتخابات ديمقراطية سلمية في عام ٢٠٠٥.

وتؤيد هذا البيان البلدان المنضمة إستونيا، وبولندا، والجمهورية التشيكية، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وقبرص، ولاتفيا، وليتوانيا، ومالطة، وهنغاريا، والبلدان المنتسبة بلغاريا، وتركيا، ورومانيا؛ وبلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة الأعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية.